



John Simon Garces

PRESENTAZIONE

Momentaneamente sto completando i miei studi universitari di magistrale all'Università di Messina. Il mio principale obiettivo professionale è ricoprire il ruolo di docente universitaria o ricercatrice in ambito linguistico, in particolare sulla traduzione letteraria e sugli studi di genere.

ESPERIENZA LAVORATIVA

11/2022 - 02/2023 Messina, Italia

Tutor Didattico di Fonetica e Fonologia Università degli Studi di Messina

Il ruolo che ricoprovo consisteva nel preparare gli studenti per l'esame scritto e orale della materia "Linguistica Generale", nello specifico la parte concernente la trascrizione fonetica e i concetti alla base della fonologia.

10/2022 - 02/2023 Messina, Italia

Tutor Didattico di Lingua Inglese Università degli Studi Di Messina

Il ruolo che ricoprovo consisteva nel dare supporto agli studenti in vista degli esami scritti in lingua Inglese del livello B1,B2

01/04/2022 - 12/07/2022 Messina, Italia

Tutor per studenti con DSA Università degli Studi di Messina

Questa attività consisteva nel supporto didattico, per superare uno dei suoi esami, ma soprattutto linguistico dato che la studentessa affiancatami era di madrelingua francese e la materia era in lingua italiana.

Impresa o settore Istruzione

10/09/2022 - 25/09/2022

Guida Turistica Le Vie dei Tesori

23/02/2021 - 31/12/2021

Consulente di bellezza Yves Rocher

12/08/2021 - 07/10/2021 Messina, Italia

Amministrazione e centralinista Azienda Messina Servizi Bene Comune

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

04/10/2021 – ATTUALE Messina, Italia

Laurea Magistrale Università degli Studi di MESSINA - Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne

Indirizzo Messina, Italia | **Campo di studio** Lingue Moderne: letteratura e traduzione

Assises pour le français en Sicile - édition 2023 Università degli Studi di Catania

"Trois journées de formation pour les enseignants de français tous cycles confondus"

Partecipazione a uno dei tre incontri, presso l'università di Catania, sulla formazione di docenti e futuri docenti di francese per tutti i gradi scolastici.

10/01/2022 – 14/09/2022

24 CFU Università di Messina

06/06/2022 – 13/06/2022 Palermo, Italia

Summer School in Traduzione Letteraria, II edizione Università degli Studi di Palermo

Attraverso questo corso di traduzione sono ora capace di avvicinarmi a un testo non solo con gli occhi di un traduttore ma tenendo in considerazione anche tutto l'aspetto legale e l'aspetto editoriale, avendo conosciuto l'associazione di traduttori StradeLab, e avendo dialogato con diverse case editrici, fra le quali Prehistorica Editore, attraverso la fiera del libro "Una marina di libri".

Indirizzo Palermo, Italia | **Campo di studio** Traduzione Letteraria in Lingua Inglese

25/09/2017 – 14/12/2020 Messina, Italia

Laurea Triennale Università degli Studi di MESSINA - Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne

Indirizzo Messina, Italia | **Campo di studio** Lingue, letterature straniere e tecniche della mediazione linguistica (classe L-12) | **Voto finale** 110/110 con lode | **Tesi** Tesi: Proposta di traduzione di Dwellers di Eliza Victoria

09/2012 – 08/07/2017 Messina, Italia

Diploma Liceo Scientifico Statale Archimede

Indirizzo Messina, Italia | **Voto finale** 97/100

15/02/2020 – 04/03/2020 Messina, Italia

Tirocinio curriculare Istituto Comprensivo "Pascoli-Cispi"

Mi hanno affiancato alla maestra di inglese che mi ha mostrato come avvicinarmi agli studenti e quali tecniche utilizzare per permettere il buon apprendimento degli argomenti spiegati.

Indirizzo Messina, Italia | **Campo di studio** Istruzione

09/04/2020 – 31/05/2020

Tirocinio curriculare Università degli studi di Messina

Il tirocinio consisteva nel ricercare libri e articoli per tutti gli studenti del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne che erano impegnati nella stesura delle loro tesi.

Campo di studio Ricerca Bibliografica

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: Italiano | Tagalog

Altre lingue:

Inglese

Ascolto
C1

Letture
C1

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

ULTERIORI INFORMAZIONI

Patente di guida

- **Patente di guida:** AM 04/06/2019 – 27/03/2030
- **Patente di guida:** B 04/06/2019 – 27/03/2030

Hobby e interessi

- **Canto** Dopo aver studiato cinque mesi presso la "Music Laimo School" nel 2015, ho partecipato a molteplici eventi e concorsi canori, fra i quali:
 - "Ka Isa Concert", un concerto di beneficenza per il ST. Anthony Boys Village in Davao (Filippine). 2019
 - "X Factor" edizione 12. 2018
 - "Archi Festival" - sesta edizione. 2017
 - "Archi Festival" - quarta edizione. 2015
-

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".